

EXHIBIT NO. 10
EXAMPLE OF
CUSTOMS DECLARATION
AND RESPECTIVE RUBRIC

ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ЭКСПОРТЕРА/ИМПОРТЕРА	2 Отправитель/экспортер <input type="checkbox"/> Гос. прод. Корпорация по поруч-ю Фирма "Адел" г. Алматы, ул. Толе би, д. 73а. Казахстан	ИМ 40 0	3 Доб. лист	4 Отгр. спец
	5 Всего наим. т-ов 1	6 Кол-во мест 0	7 Справочный номер 28002	8 Податель/импортер Узбекистан г. Ташкент ул. Лохути, 36. фирма "Одил"
	9 Лицо, ответственное за финансовое регулирование	№ 14943099 см. гр. 8		
	10 Страна 1-го назначения 398	11 Торг. страна 398	12	13 00,1
	14 Декларант/представитель РХВО "Узвнештранс" Ташкент-77, Буюк Ипак Йули, 75	15 Страна отправления Казахстан	15а Код страны отправки 398	17а Код стран назначения
	18 Транспортное средство при отправлении к/д. тр. см. гр. 31 398 0	19 Конт. 0	20 Условия поставки ФРГ	17 Страна назначения
21 Транспортное средство на границе к/д. тр. см. гр. 18 398	22 Валюта и общая фактур. стоим. 001 07251,3	23 Курс валюты 1/00,12	24 Характер сд 1 1 00	
25 Вид транспорта на границе 20	26 Вид транспорта внутри страны 20	27 Место погрузки/разгрузки	28 Финансовые и банковские сведения 14926920 2. Юнус-Абадский ПСБ 3. Ташкент, А. Темура 69 4. Р/с 000644573 МФО 172632304	
29 Таможня на границе Таш. товар. 26002	30 Место досмотра товара			

31 Грузовые места и описание товаров	Маркировка и количество - номера контейнеров - описание товаров Пшеница, насыпью. 3 класс номера ваг: 95094751, 95067344, 95805289, 95047577	32 Товар № 1	33 Код товара 100199999	34 Код страны происхождения 000	35 Вес брутто (кг) 280000	36 Пред. квот 00
	акт 501.			37 Процедура 4000100	38 Вес нетто (кг) 280000	39 Квот
	00011400	166	40 Общая декларация/предшествующий документ			
41 Допом. един. измерения	42 Фактур. стоим. т-ра 07251,3	43	45			

44 Дополнит. информация/представленные документы	2. 984080, 984086, 984082, 984081 3. № 38/11 от 02.10.95 г. Доп. 4 от 19.09.96 г. на общую сумму 17742500 долл. США 4. Серт. соот-я NSS.UZ.08.030.7647 от 9.12.96 г.	46 Статистическая стоим. 07,3
--	---	-------------------------------

Вид	Основн. начисления	Ставка	Сумма	СП	48 Отсрочка платежей	49 Наименование склада
10	3712582,13	0,05 %	1856,29	5Н	В подробности расчета: 10 -1856,29 сум 20 -74251,64 сум 30к -37125,82 сум	
20	3712582,13	2%	74251,64	5Н		
30к	3712582,13	1%	37125,82	5Н		
Всего						

50 Ответственность за представленные сведения несет сотрудник АО "ТашгорХПП" Джуроев Б. тел: 91-61-66	51 Таможня страны транзита представитель место и дата	52 Гарантия не действительна для	53 Таможня и страна назначения
---	--	----------------------------------	--------------------------------

54 Место и дата: г. Ташкент 25.12.96

UZBEKISTAN CUSTOMS
001 ТН
ВЫПУСК РАЗРЕШЕН
ТН 001
Inspector 198

043734

г. Ташкент 25.12.96
РХВО "Узвнештранс"
Мирзаев Б.З. 94/0889
МУТАХАСИСИ №2

(Для получателя) — (Für Empfänger)

1686806

СМД 1 Отправителем, отправленный адрес — 25 Отправка № — Versendungs-Nr. 2 Договор № — Vertrags-Nr. 1085 от 29.10.96 г.

СЗД 100. прод. корпорация г. Кокшетау ул. Карла-Маркса. 89 3 0763 8 8 4 10 2 0 1 Уголки целинная ж.д.

5 Получателем, получательский адрес — 0004 ГАР "Узкислопродукт" г. Ташкент ул. Шахмуради, 36 1

8 Отметка о прибытии груза для таможенного оформления — 26 Отметка о прибытии груза для таможенного оформления КОКШЕТАУСКАЯ ТАМОЖНЯ ВЫПУСК 19 Инспектор

7 Платежные документы — 27 Вагон — Wagon / 28 Полезный вес (т) — Ladegewicht (t) / 29 Осн — Achsen 30 Вес тары — Eigengewicht / 31 Вес груза после парализации — Gewicht nach Umladung 27 9509475T 28 70/94 04 29 21250 30 31

9 Дорога и станция назначения — 73 7254091 31 Шумилова Узбекистон Темир йуллари

9 Знаки, марки и номера 10 Вид упаковки 11 Наименование груза 12 Число мест 13 Вес (в кг) 32 Вес (в кг) Пшеница мягкая 3 класса 3 насыпь 770 1322 Влажность 1322 Сертификат качества 91250 21250 70000 UZBEKISTAN CUSTOMS 001 TH 001 TH 001 TH 001 TH

14 Итого мест прописью — 15 Итого вес прописью — 16 Подпись отправителя — Семьяев Т. 000 кг. Лестенко

17 Обменные поддоны — 18 Вид — Art 19 Владелец — Nr. Категория — Kategorie

20 Отправителем приняты платежи за следующие транзитные дороги — 21 Вид отправки — Art der Sendung 22 Погрузка — Verladen

23 Документы, прилагаемые отправителем — Сертификат качества 021383 Санитарный сертификат № I48-I50 Сертификат о происхождении 10-7-1404 Декларация Батедианное свидетельство № 88 Сертификат соответствия № KKU65216-05-01-4609 Счет-фактура 24 Объявленная стоимость груза — 45 Пломбы — Plomben 7 Пломбы А.О Уголки считать отправительскими

46 Место отправления — 47 Место назначения — 48 Способ определения веса — 49 Штамп станции отправления, подпись

Получатель — (für Empfänger)

44

68 | 686806

Отправление почтовой корреспонденции — Absender, Postenschiff

0783

25 Отправление № — Versand-Nr.

9 8 4 0 8 2

2 Адрес № — Vorkauf-Nr.

1085 от 29.10.96 г

Г. Д. Дод. Кошопайев

Г. Докшетау
ул. Карл-Маркса, 89

АО

3 Станция отправления — Versandbahnhof

УГОЛКИ ЦЕЛИННАЯ

6 Получатель, почтовый адрес — Empfänger, Postenschiff

0004

Г.А.К. Уздеборолукт
Г. Ташкент
ул. Лохути, 36

Министерство Финансов
Республики Казахстан

28 Отделение таможенного контроля — Zollamt

Вывоз разрешен 19.11.96
Инспектор

1

8 Отметки обязательные для железной дороги — Eisenbahn

По контракту с Швейцария

73 | 725409

7 Перевозчик станции назначения — Grenzübergangsbahnhof

СТ. ЧЕНГЕЛЬТН

27 Вагон — Wagen / 28 Подъемник — Lastenwagen / 29 Осн. — Achse / 30 Вес тары — Eigengewicht / 31 Вес груза после перегрузки — Gewicht nach Umladung

27	28	29	30	31
95805289	77/94 04			22600

8 Дорога и станция назначения — Eisenbahn und Bestimmungsbahnhof

СТ. ШУМИЛОВА
"Узбекистон Темир Йуллари"

СМГС-Накладная малой скорости
SMGS-Frachtbrief Frachttgut

9 Знаки, марки и номера — Zeichen, Marken, Nr.

10 Вид упаковки — Art der Verpackung

НАСЫПЬ

11 Наименование груза — Bezeichnung des Gutes

Пшеница мягкая

3 класса

Натура - 772

Влажность 13,4

Сертификат качества

№ 021386

12 Число мест — Stückzahl

13 Вес (в кг) — Gewicht (in kg)

92600

22600

70000

14 Вес (в кг) — Gewicht (in kg)

UZBEKISTAN CUSTOMS
ВЫПУСК РАЗРЕШЕН
ТН 001-12
Inspector 1996

ТН КОД ТНГ 1001 00

UZBEKISTAN CUSTOMS
Без представителя таможни НЕ ОТКРЫВАТЬ
ТН 001 ТН 7.12
Inspector 1996

14 Итого мест прописью — Stückzahl insgesamt in Worten

15 Итого вес прописью — Gesamtgewicht in Worten

Семьдесят 1 000 кг

16 Подпись отправителя — Unterschr. d. Abs.

Лестенко

17 Объемные пакеты — Aufschräpfelein

18 Вид — Art / Категория — Kategorie

19 Владелец и № — Eigentümer u. Nr.

20 Отправления, принятые постаном за следующие транзитные дороги — Von Absender übernommene Konten für folgende Transitbahnen

21 Вид отправки — Art der Sendung

22 Погрузка — Verladen

23 Документы, прилагаемые отправителем — Von Absender beigelegte Dokumente

Сертификат качества - 021386
Санитарный сертификат № 148-150
Сертификат о происхождении
ГО-7-1404 Декларация
Гете ринадное сч и т е л ь с т в о № 88
Сертификат соответствия № КК/65216-05-01-4609
Счет-фактура

24 Обязанная стоимость груза — Angabe des Wertes des Gutes, pub. 1. 24

45 Пломбы — Plomben

Пломбы А.О УГОЛКИ
Печатать отпращивательскими

46 Контракт, номер отправления — Vertrags-Nr. / Versandanzeige

47 Контракт, номер назначения — Vertrags-Nr. / Bestimmungsbahnhof

48 Станция отправления — Station / Versandanzeige

49 Станция назначения — Station / Bestimmungsbahnhof

29 X: 9.5

30 Вес тары — Eigengewicht

31 Вес груза после перегрузки — Gewicht nach Umladung

дл накладной — Frachtbrieforiginal

учетная) — (Nur Empfänger)

68 | 686806

25 Отправка № — Versand-Nr.

2 Договор № — Vertrags-Nr.

9 8 4 0 8 1

1085 от 29.10.96 г

г. Кокшетау
ул. Карла-Маркса, 30

Уголки Целинная ж/д

5 Получатель, почтовый адрес — Empfänger, Postfach-Nr.

ГАО "Узлебопродукт"
г. Ташкент
ул. Лахути, 36

Министерство финансов

26 Отметка таможен — Zolldienstleistungen

Казахстан
Служба таможенное управление
КОКШЕТАУСКАЯ ТАМОЖНЯ

Инспектор
11/11/18

6 Отметка обязательная для железной дороги
Für die Eisenbahn nicht verbindliche Vermerke

По контракту с
Швейцария

ПЕРЕАДРЕСОВАНО
ст. ШУМИЛОВА
Узлебопродукт

7 Гарантированные станции перевоза — Garantierstationen

КЗХ
ст. Ченгельды

27 Весов — Wägen / 28 Подъемная сила (т) — Lastvermögen (t) / 29 Стр. — Achsen / 30 Вес груза — Eigenlast / 31 Вес груза по т. перегрузки — Gewicht nach Umladung

27	28	29	30	31
95047577	70/94	04		21400

8 Дорога и станция назначения — Bestimmungsbahn und Bestimmungsbahnhof

73 725409

Ст. Шумилова
ГАО "Узбекистон Темир Йуллари"

СМГС-Накладная малой скорости
SMGS-Frachtbrief Frachigut

9 Знаки, марки и номера
Zeichen, Marken, Nr.

10 Вид упаковки
Art der Verpackung

11 Наименование груза
Bezeichnung des Gutes

Пшеница мягкая
3 класса
Насыпь
Натура - 775
Влажность - 13,0

12 Число мест
Stückzahl

13 Вес (в кг) отдельных отправок — Gewicht (in kg) festgesetzt durch den Absender

91400
21400
70000

32 Вес (в кг) отдельных отправок — Gewicht (in kg) festgesetzt durch Eisenbahn

UZBEKISTAN CUSTOMS
ВЫПУСК РАЗРЕШЕН
ТН 001 7.12
Inspector 199

Сертификат качества

001 № 021385

КОД ТН 1001 00

UZBEKISTAN CUSTOMS
Инспектор 199

14 Число мест в партии — Stückzahl insgesamt in Worten

15 Итого вес партии — Gesamtgewicht in Worten

Самостоятельно 000 кг

16 Подпись отправителя — Unterschrift d. Abs.

Дестенко

17 Обменное падение — Austauschpaletten

18 Вид — Art / Категория — Kategorie

19 Владельца и № — Eigentum u. Nr.

20 Отметка обязательная для железной дороги — Vom Absender verbindliche Zeichen für folgende Transportbahnen

21 Вид отправки — Art der Sendung

22 Перевозчик — Verladender

--	--	--	--	--	--

*) Неупомянутые — Nichtzutreffendes streichen

33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44

23 Дирекция, принимающая отправления — Vom Absender beigelegt

24 Обязательная стоимость груза — Angabe des Wertes des Gutes

Сертификат качества - 021385
Фитосанитарный сертификат № 148-150
Сертификат о происхождении
10-7-1404 Декларация
Ветеринарное свидетельство № 88
Сертификат соответствия
№ КК/65216.05.01.4609
Счет-фактура

45 Промбы — Plomben
Пломбы 40 Уголки
обязать отправительскими

46 Календарный штамп — Tagesstempel des Versenders

47 Календарный штамп станции назначения — Tagesstempel des Bestimmungsbahnhofs

48 Страны — Länder

49 Штамп станции назначения, подпись — Stempel des Wegbahnhofs, Unterschrift

29-1156

На 150 т.
редак

Копия накладной — таспабегитиголдигал
(для получателя) — (Für Empfänger)

68 | 686806
25 Отправка № — Versand-Nr.
9 8 4 0, 8
2 Договор № — Vertrags-Nr.
1085 от 29.10.96 г.

1 Отправитель, почтовый адрес —
Absender, Postanschrift
ПРОД. КАРЬЕРАЦИЯ
г. Кекешетай
ул. Карла-Маркса, 89
5 Получатель, почтовый адрес —
Empfänger, Postanschrift
ГАН "Узлебон продукт"
г. Ташкент
ул. Лахуты, 36

27 Страна отправления —
Versandstaat
Узбекистан
28 Особые заявления отправителя —
Besondere Erklärungen des Absenders
Министерство финансов
Республики Казахстан
Главное таможенное управление
29 Отдел таможенного контроля ТАМОЖНЯ
Выпуск разрешен 19.11.96 г.
Насчетчик

6 Отметка обязательности для железной дороги
für die Eisenbahn nach verbindliche Vertrags-
по контракту с Ромак
Швейцария

27 Вагон — Wagon / 28 Подъемное снад (t) —
Ladefähigkeit (t) / 29 Оси — Ach-
30 Вес вагона — Eigen-gewicht / 31 Вес: груза
полезная нагрузка — Gewicht nach
Belastung
27 55667344 28 170/94 29 04 30 21900

7 Пограничная станция переезда —
Grenzübergangsbahnhof
КЗХ
ст. Ченгельды
8 Дорога и станция назначения —
Bestimmungsstelle und Bestimmungsbahnhof
г. Шумилова
ГАН "Узбекистон Темир Туллари"

9 Эмблема, марка и номер
Zeichen, Marken, Nr.
10 Вид упаковки
Art der Verpackung
Насыпь
11 Наименование груза,
Bezeichnung des Gutes
Пшеница мягкая
3 класс
Нат. вес
Вязкость
УЗБЕКИСТАН CUSTOMS
ВЫПУСК РАЗРЕШЕН
001 ТН 007.12
Inspector 1996
КОД ГНГ 1001 00

12 Число мест
Stückzahl
13 Вес (в кг) —
Angegebenes
Gewicht (in kg)
festgestellt durch den
Absender
91900
21900
70000
14 Подпись отправителя —
Unterschr. d. Abs.
Лестенко

14 Итого мест прописью —
Stückzahl insgesamt in Worten
СЕМЬДЕСЯТ Т. 000 КР

15 Итого вес прописью —
Gesamtgewicht in Worten
СЕМЬДЕСЯТ Т. 000 КР

17 Объемные пакеты —
Anzahl
18 Вид —
Art
Категория —
Kategorie

19 Владелец и №
Eigentum u. Nr.

20 Отправителем приняты платежи за следующие транзитные дороги —
Vom Absender übernommen Kosten für folgende Transitbahnen
23 Документы, прилагаемые отправителем —
Vom Absender beigelegte
Сертификат качества — 021384
Фитосанитарный сертификат № I48-I50
Сертификат о происхождении
10-7-1404 Декларация
Ветеринарное свидетельство № 88
Сертификат соответствия
№ КК/65216.05.01.4609
Счет-фактура

21 Вид отправки —
Art der Sendung
22 Погрузка —
Verladen
24 Объемный вес груза —
Angebe des Wertes des Gutes
25 Манипулятор-защелка —
Nichtzulassung des streichen
26 Объемный вес груза —
Angebe des Wertes des Gutes
27 Пломбы —
Plomben
28 Колонеты —
Koloneten
29 Знаки —
Zeichen
Пломбы А О Угёлки
считать отправительскими

45 Классификация отправления
stationäre, Tagestempel des Versandbahnhofs
47 Классификация отправления
stationäre, Tagestempel des Bestimmungsbahnhofs
48 Способ определения
веса —
Art der
Gewichtbestimmung
150 т
49 Штамп-печать станции назначения,
печать
Stempel des Wagonbahnhofs, Unterschr.

49 Штамп-печать станции назначения,
печать
Stempel des Wagonbahnhofs, Unterschr.